Zavod Republike Slovenije za šolstvo

**Srednje strokovno izobraževanje DV**

**Srednje poklicno-tehniško izobraževanje DV**

**Madžarščina II**

**(madžarščina kot drugi jezik)**

**Katalog znanja**

Srednje strokovno izobraževanje: 487 ur

Srednje poklicno-tehniško izobraževanje: 276 ur

Določil Strokovni svet Republike Slovenije za poklicno in strokovno izobraževanje

na 134. seji dne 17. 2. 2012

**Avtorici:**

Mária Pisnjak, Zavod RS za šolstvo,

Laura Horvat, Dvojezična srednja šola, Lendava

[1 OPREDELITEV PREDMETA 3](#_Toc308772672)

[2 SPLOŠNI CILJI PREDMETA 3](#_Toc308772673)

[3 RAZVOJNI CILJI IN UČNE VSEBINE 4](#_Toc308772674)

[3.1. Cilji 4](#_Toc308772675)

[3.1.1 Komunikacijski nameni in pojmovni krogi 4](#_Toc308772676)

[3.1.2 Razvojni cilji 5](#_Toc308772679)

[3.2.2 Tematski sklopi 13](#_Toc308772680)

[4 MINIMALNI STANDARDI 15](#_Toc308772681)

[4.1. Splošni opis ravni 15](#_Toc308772682)

[4.2 Opis minimalnega standarda za posamezna področja zmožnosti 16](#_Toc308772683)

[5 SPECIALNODIDAKTIČNA NAVODILA 19](#_Toc308772684)

[5.1 Razvijanje spretnosti slušnega razumevanja 19](#_Toc308772685)

[5.2 Razvijanje bralnega razumevanja 21](#_Toc308772686)

[5.3 Razvijanje govornih možnosti 23](#_Toc308772687)

[5.4 Razvijanje zmožnosti pisnega izražanja 26](#_Toc308772688)

[5.5 Razvijanje jezikovnih kompetenc 27](#_Toc308772689)

[5.6 Književna vzgoja 27](#_Toc308772690)

[6 PREVERJANJE IN OCENJEVANJE 28](#_Toc308772691)

# 1 OPREDELITEV PREDMETA

Madžarščina ima na narodnostno mešanem območju Prekmurja poseben status: je t.i. prvi jezik dijakov madžarske narodnosti ter drugi jezik dijakov slovenske ali druge narodnosti. Slednji se namreč z madžarščino ne srečujejo zgolj v okviru šolskega izobraževanja, saj so v vsakodnevnem stiku z jezikom, kulturo in mediji madžarske manjšine. Učenje jezika podpira tudi bližina Madžarske ter njena vse večja privlačnost v trgovskem, gospodarskem in turističnem smislu. Državi sta istočasno postali polnopravni članici EU, zato je tudi v smislu nadaljnjega izobraževanja in opravljanja dela pomembno znanje jezikov te regije.

Na narodnostno mešanem območju Prekmurja je poleg slovenskega jezika uradni jezik tudi madžarski, za zasedanje določenih delovnih mest je nujno potrebno znanje tega jezika.

V okviru predmeta poteka v prvi vrsti učenje jezika s poudarkom na komunikaciji, vendar dobijo dijaki pogled tudi v madžarsko književnost, zgodovino kulture in zgodovino. Uresničevanje ciljev predmeta temelji na razvijanju kompetenc.

Cilj predmeta je, da dijaki do konca 4. letnika dosežejo B2 raven po Skupnem evropskem jezikovnem ogrodju.

# 2 SPLOŠNI CILJI PREDMETA

1. Dijaki izoblikujejo pozitiven odnos do jezika in kulture z njimi živeče manjšine.

2. Dijaki usvojijo pogovorno in knjižno madžarščino na višji nadaljevalni ravni.

3. Dijaki usvojijo komunikacijske sposobnosti, potrebne za opravljanje družbenih dejavnosti, predvsem vsakdanjega življenja, za učenje in opravljanje dela ter olikano jezikovno vedenje

4. Dijaki razvijajo sodelovalno zmožnost in strategije učenja jezika.

5. Dijaki spoznavajo dela iz madžarske književnosti, dobijo pogled v madžarsko kulturo in kulturno zgodovino.

# 3 RAZVOJNI CILJI IN UČNE VSEBINE

### Izvajanje pouka v programih PTI:

V katalogu so cilji pouka opredeljeni dovolj splošno in odprto, da lahko učitelji načrtujejo pouk za doseganje ciljev v programih SSI in PTI. Opisani minimalni standardi znanj, ki jih je potrebno doseči ob koncu programa, temeljijo na zmožnostih in ne na vsebinah, učitelji sami izberejo ustrezne vsebine ter uporabljajo metode in oblike dela za dosego teh ciljev glede na zmožnosti in zanimanje dijakov.

## 3.1. Cilji

### 3.1.1 Komunikacijski nameni in pojmovni krogi

**Komunikacijske namere in pojmovne sklope razvijamo na vseh štirih področjih zmožnosti.**

KOMUNIKACIJSKE NAMERE

Dijaki:

|  |  |
| --- | --- |
| Komunikacijske namere, ki so potrebne za družbene stike | znajo:  pozdraviti, se posloviti, ogovoriti, predstaviti,  poizvedovati po čem, odzvati se na zanimanje,  zaprositi za dovoljenje in se na to odzvati,  zahvaliti se za kaj, se odzvati na zahvalo,  opravičiti se in se odzvati na to,  čestitati, izraziti dobre želje in se na to odzvati; |
| Komunikacijske namere za izražanje čustev | znajo izraziti:  veselje,  začudenje,  otožnost,  obžalovanje; |
| Komunikacijske namere za izražanje mnenj | znajo izraziti:  svoje mnenje in se zna odzvati na mnenje drugih,  svoje nestrinjanje in nestrinjanje,  ugajanje in nenaklonjenost,  želje, sposobnosti, potrebo in možnost; |
| Komunikacijske namere za izmenjavo informacij | določijo in opišejo stvari,  pripovedujejo o dogodkih, označijo osebe,  zaprosijo za informacijo in jo nudijo,  odgovorijo pritrdilno ali odklonilno; |
| Komunikacijske namere, ki vplivajo na dejavnost partnerja | izrazijo prošnjo, prepoved, poziv,  zaprosijo za pomoč in se odzovejo na prošnjo pomoči,  predlagajo in se odzovejo na predloge,  izrazijo vabilo in se odzove vabilu; |
| Komunikacijske namere, značilne za interakcije | zastavijo povratno vprašanje,  zaprosijo za ponovitev,  izrazijo nerazumevanje,  zaprosijo npr. za glasnejši ali počasnejši govor. |

POJMOVNI SKLOPI

* izražanje dejanja, dogajanja in obstajanja
* izražanje svojilnosti
* prostorske in časovne razmere
* količinske in kvalitetne razmere
* modalnost
* odnosi med skloni
* logična razmerja
* sredstva za povezovanje besedil

### 3.1.2 Razvojni cilji

#### 3.1.2.1 Razvijanje zmožnosti slušnega razumevanja

Dijaki:

- pri interakcijah učnih ur razvijajo zmožnost slušnega razumevanja,

- poslušajo postopoma zahtevnejša monološka vsakdanja, javna in publicistična besedila (npr. poročilo, informacija, javna objava, reklamno besedilo, radijski in televizijski spored, reportaža, poljudnoznanstveno besedilo), ter poslušajo govorne nastope;

- poslušajo pogovore v vsakdanjih govornih situacijah, postopno zahtevnejša dialoška besedila ter dialoška publicistična besedila, (intervju);

- razumejo bistvo poslušanega besedila, v njih poiščejo zahtevane ali za njih pomembne podatke;

- razlikujejo jezikovne zvrsti, poznajo značilnosti registra;

- rešijo ustne in pisne naloge z zvezi s poslušanim besedilom (iskanje informacij, povzetek, ugotavljanje bistva, povezava med sliko in besedilom, ugotavljanje značilnosti govorne situacije, iskanje pomena besed s pomočjo slovarja);

- poslušajo oz. gledajo umetnostna besedila (pesem, gledališka predstava, film, odlomki iz proznih del), dojamejo bistvo in sporočilo le-teh;

- razvijajo kritično in logično mišljenje, zmožnost sklepanja in interpretacije.

#### 3.1.2.2 Razvijanje bralnih zmožnosti

Dijaki:

- berejo enostavnejša (osebno pismo, reklamno besedilo, jedilnik, vozni red, predstavitev, vremensko napoved oz. poročilo, napotek) in zahtevnejša vsakdanja, javna in publicistična besedila (oglas, reklamno sporočilo, navodilo za uporabo, razpis delovnega mesta, natečaj, članek, intervju, reportaža), ki vsebujejo tudi neznane jezikovne elemente;

- znajo se orientirati v besedilu, poiščejo in razumejo bistvene informacije;

- rešijo ustne in pisne naloge, povezane z besedilom (iskanje informacij, povzetek, ugotovitev bistva, povezava med sliko in besedilom, ugotavljanje značilnosti govorne situacije, iskanje pomena besed s pomočjo slovarja);

- berejo umetnostna besedila (pesem, povest, roman ali odlomek iz romana, odlomek iz dramskega besedila), dojamejo bistvo in sporočilo le-teh, ugotovijo temo, kraj in čas dogajanja, pripravijo oznako oseb;

- z branjem literarnih del razvijajo kritično in logično mišljenje, zmožnost sklepanja in interpretacije;

- samostojno/doma obdelajo in predstavijo književno delo ali odlomke po lastni izbiri.

#### 3.1.2.3 Razvijanje govornih zmožnosti

Dijaki:

- se spontano in smiselno vključujejo v pogovore o vsakdanjih in zahtevnejših temah, zmožni so pogovor začeti in ga ustrezno zaključiti, upoštevajoč načela vljudnega izražanja;

- jasno izrazijo komunikacijske namene (predstavitev, zahvala, telefonski pogovor, nakupovanje...);

- vključujejo se v vodene situacijske pogovore, v igro vlog;

- pripovedujejo o dogodkih, opišejo kraj, predmet; pripravijo oznako osebe;

- po ustrezni pripravi pripravijo povzetek, poročilo, referat na dano temo;

- strnejo vsebino literarnih del, pripravijo oznako književnih oseb, ob danih navodilih razčlenijo prebrana dela;

- predstavijo krajše slovensko besedilo v madžarščini;

- izrazijo svoje mnenje, vrednotijo, utemeljujejo, zanikajo, razvijajo debatno zmožnost;

- usvojijo standarde pravorečja in pravilne jezikovne rabe, govorijo s primernim naglasom in intonacijo.

#### 3.1.2.4 Razvijanje zmožnosti pisanja

Dijaki:

- pišejo postopoma zahtevnejša vsakdanja, javna in publicistična besedila (pripoved, opis, oznaka; razglednica, zasebno in javno pismo, razpis, prošnja, življenjepis, pooblastilo, opravičilo, vabilo, oglas);

- usvojijo in uporabljajo standarde tvorbe posameznih vrst besedil, značilnosti besedilnih vrst, ustrezno izrazijo komunikacijske namene;

- izpolnjujejo obrazce;

- pisno rešujejo naloge (razumevanje besedil, jezikovne itd.);

- napišejo vsebino prebranih literarnih besedil, pripravijo oznako, po danih navodilih poročajo o (domačem) branju;

- izrazijo svoje mnenje, argumentirajo;

- poznajo in uporabljajo pravila tvorbe, zanesljivo uporabljajo zložene povedi, pazijo na koherentnost besedila;

- obvladajo poimenovalno zmožnost, uporabo ustreznega sloga in registra;

- prevajajo neznano slovensko besedilo v madžarščino;

- uporabljajo enojezične in dvojezične slovarje,

- razvijajo pravopisno zmožnost in zmožnost pravilne jezikovne rabe.

#### 3.1.2.5 Razvijanje in usvajanje jezikovnih znanj in zmožnosti

Od dijakov ne pričakujemo definicije naštetih načel in pravil, temveč njihovo uporabo pri tvorbi in razčlembi besedil. Izhajajoč iz tega se jih ne učijo na pamet, ampak jih vedno spoznavajo, utrjujejo in uporabljajo v kontekstu (besedilu), govornem položaju.

Dijaki pridobivajo znanja in razvijajo zmožnosti na naslednjih jezikovnih ravneh:

1. Glasoslovje

- razlikujejo dolge in kratke samoglasnike in soglasnike;

- upoštevajo in uporabljajo glasoslovne zakone,

- pravilno naglašujejo besede in besedne zveze,

- govorijo s pravilno intonacijo.

2. Oblikoslovje

* Glagol

- izražajo dejanje, dogajanje in stanje v različnih časih in naklonih,

- prepoznajo variabilne in nevariabilne glagolske korene, ustrezno spregajo tudi nepravilne glagole *(*spregatev glagolov na *-s, -sz, -z, -t* v povednem in velelnem naklonu)

- ustrezno uporabljajo določno in nedoločno spregatev ter uporabo glagolske končnice *lak/-lek*,

- prepoznajo in ustrezno uporabljajo različne vrste glagolov in tvorijo takšne glagole,

- iz samostalnikov in pridevnikov tvorijo glagole.

* Samostalnik

- poimenujejo živa bitja, nežive stvari in pojme v ednini in množini,

- ustrezno uporabljajo končnice za izražanje svojine,

- samostalnikom ustrezno dodajajo sklonila in postpozicije,

- iz samostalnikov, pridevnikov in glagolov tvorijo samostalnike,

- uporabljajo pravopisna pravila pisanja občih in lastnih imen.

* Pridevnik

- poimenujejo lastnosti/naravo, običaje, opremljenost, pripadnost, položaj, velikost oseb, predmetov in stvari v ednini in množini,

- stopnjujejo pridevnike,

- iz samostalnikov, pridevnikov in glagolov tvorijo pridevnike,

- ustrezno jim dodajajo sklonila *(-an, -en; -ul, -ül*),

- uporabljajo pravopisna pravila pisanja pridevnikov (-*ú, -ű; -bb*).

* Števnik

- označijo število, količino (glavni števnik, ulomek), zaporedno mesto v vrsti (vrstilni števnik) s samostalnikom poimenovanih oseb, stvari in pojmov,

- poznajo in uporabljajo določne in nedoločne števnike,

- ustrezno dodajajo števnikom končnice (-*s,* *-an/-en, -án/én, -szor/szer/ször, -kor,*

*-ban/-ben, -tól/-től, -ig ),*

- uporabljajo pravopisna pravila pisanja števnikov (pisanje glavnih števnikov, datum)

* Zaimki

- poznajo in ustrezno uporabljajo različne vrste zaimkov (osebni, povratni, vzajemni, svojilni, kazalni, vprašalni, oziralni, nedoločni, splošni),

- ustrezno uporabljajo sklonske oblike osebnih zamikov,

- ustrezno nadomeščajo samostalnike, pridevnike in števnike z zaimki.

* Nedoločnik in deležnika

- poznajo nedoločnik in deležnika ter njihov prehodni značaj,

- ustrezno jih uporabljajo v povedih in različnih transformacijah.

* Prislovi

- poznajo in uporabljajo pogoste krajevne, časovne in načinovne prislove.

* Člen

- razlikujejo funkcijo določnega in nedoločnega člena.

* Postpozicija

- poznajo in ustrezno uporabljajo pogoste postpozicije, vedo, da postpozicija z besedo, ki stoji pred njo, izraža dajalnik ali prislovno določilo kraja, časa, vzroka, namena,

- poznajo in uporabljajo postpozicije za izražanje treh smeri (od kod?, kje?, kam?; od kdaj?, kdaj?, do kdaj?)

- ustrezno uporabljajo svojilne oblike pogostih postpozicij.

* Vezniki

- poznajo in uporabljajo pogoste priredne in podredne veznike.

* Glagolska predpona

- znajo izbrati danemu pomenu ustrezne glagolske predpone

- uporabijo pravila pisanja glagolov s predponami.

* Pomožni glagoli

- ustrezno izrazijo pogojni naklon v pretekliku s pomožnim glagolom *volna,* s pomožnim glagolom *fog* pa povedni naklon v prihodnjiku,

- poznajo funkcijo pomožnih glagolov v spregatvi nedoločnika (tud, akar, szeret, szabad, illik, kell, lehet + nedoločnik).

* Módosítószók

- poznajo in ustrezno uporabljajo módosítószókat (nem, bizony, -e).

3. Pomenoslovje

- tvorijo besedne družine, ustvarijo nove izpeljevanke in zložene besede,

- ugotovijo pomen ali pomene besed, sopomenskost, homonimnost ali antonimnost oziroma poznajo, iščejo, uporabljajo takšne besede,

- razumejo in uporabljajo pogostejše frazeme.

4. Skladnja

* Stavčni členi

- poznajo stavčne člene (osebek, povedek, predmet, prislovno določilo, prilastek), znajo se po njih vprašati, znajo povedi razširjati s stavčnimi členi.

* Osebek in povedek

- uporabljajo pravila prilagajanja osebka in povedka,

- pri tvorbi povedi razširjajo povedek in osebek z drugimi stavčnimi členi,

- povedek izrazijo z glagolom, samostalniško besedo, ter glagolom in samostalniško besedo.

* Predmet

- vedo, da je predmet stavčni člen, s katerim izražamo, na kaj je usmerjeno dejanje oziroma kaj nastane kot rezultat dejanja,

- vedo, kako vpliva predmet na spregatev glagolskega povedka in le-to uporabljajo v povedi.

* Prislovna določila

- vedo, da s prislovnimi določili izražamo okoliščine (kraj, čas, način, stanje in ostalo) dejanja, dogajanja ali stanja,

- samostalniškim besedam, s katerimi izražamo prislovna določila, dodajajo ustrezna sufikse: za izražanje kraja (-*ból, -ből; -ban, -ben; -ba, -be; -ról, -ről; -n, -on, -en, -ön; -ra, -re; -tól, -től; -nál, -nél; -hoz, hez, höz; -ig*), časa (*-kor; -tól, -től, -ig/-t, -ra, -re, -nta, -nte -nként*), načina in stanja (-*an, -en, -ul, -ül, -ként*), stopnje (-*on, -en*), orodja (-*val, -vel*), namena (-*é*rt), dajalnik (-*nak, -nek*), primerjanje *(-nál, -nél),*

- samostalniškim besedam, s katerimi izražamo prislovna določila, dodajajo ustrezne postpozicije,

- glagolom in samostalniškim besedam dodajajo ustrezne rekcije.

* Prilastek

- vedo, da prilastek izraža kakovost, količino, svojino ali razlago nadrejenega stavčnega člena,

- vedo, da prilastki ne dobivajo končnic.

* Priredne in podredne besedne zveze

- tvorijo besedne zveze,

- besedne zveze preoblikujejo v povedi in obratno.

* Enostavčna poved

- poznajo vrste povedi glede na modalnost, zgradbo in kvaliteto,

- pri tvorbi povedi upoštevajo pravilni besedni red,

- tvorijo enostavčne povedi, jih razširjajo in preoblikujejo.

* Zložena poved (priredno, podredno zložena)

- tvorijo, dopolnjujejo in preoblikujejo priredno (vezalno, protivno, ločno, sklepalno, pojasnjevalno) in podredno zložene dvostavčne povedi (osebkov, predmetni, krajevni, časovni, načinovni, prilastkov odvisnik)

- pri tvorbi povedi uporabljajo ustrezne veznike in utalószavakat,

- enostavčno poved preoblikujejo v dvostavčno in obratno.

5. Besediloslovje

- upoštevajo temeljne kriterije tvorbe besedil (koherentnost, celovitost, zaokroženost),

- prepoznajo in uporabljajo kohezivna sredstva (naslov, tema, ponavljanje, sinonimi, logična razmerja, anafora, katafora – zaimki, vezniki).

Vrste besedil:

– oznaka osebe, opis, pripoved;

– zasebno in uradno pismo, razglednica, poročilo, dnevnik;

– vabilo, opravičilo, obvestilo;

– prošnja, življenjepis, razpis/natečaj;

– novica, poročilo, reportaža, intervju, pogovor, reklama, oglas;

– predstavitev, (turistična) informacija,

– vremensko poročilo, vremenska napoved;

– napotek, prospekt.

6. Pravopis in pravilna raba jezika

- poznajo osnovna načela madžarskega pravopisa,

- poznajo pravila za pisanje skupaj in narazen (enostavnejši primeri zloženk),

- uporabljajo pravila pisanja velikih in malih začetnic (mala začetnica: imena praznikov, prireditev, narodov; velika začetnica: zemljepisna imena (naselje, gora, reka, morje, država, ulica), imena ustanov, imena znamk, naslovi),

- poznajo in uporabljajo enostavnejše primere deljenja besed,

. pravilno uporabljajo ločila (pogostejši primeri ločil med stavčnimi členi, ločila na koncu enostavčnih povedi, ločila v zloženih povedih),

- usvojijo pravila pisanja številk in datuma.

#### 3.1.2.6 Književna vzgoja

Z branjem književnih besedil dijaki širijo literarno in splošno razgledanost, razvijajo zmožnost izražanja in analize, kritično mišljenje, izražanje mnenja, oziroma se razvijajo v samostojne bralce. S spoznavanjem postopoma zahtevnejših besedil razvijajo kreativnost, oblikujejo vrednote, osebnost in samopodobo.

Pri izbiri besedil upoštevamo starostno in jezikovno stopnjo dijakov, po možnosti profil programa in tudi zanimivost in aktualnost besedila.

Branje naj bo predvsem doživljajsko, postopoma pa lahko dijaki opravljajo tudi taksonomsko zahtevnejše naloge pri obravnavi književnih del (določanje teme, uvrščanje dela v obdobja in avtorjevem opusu, prepoznavanje in vrednotenje značajev, vrednot, sporočila; oblikovanje mnenja, stališča).

Ob književnih delih ob recepcijskih razvijamo tudi tvorbne zmožnosti.

- lirske pesmi:

* *Petőfi Sándor: Reszket a bokor, mert…, Egy gondolat bánt engemet, Nemzeti dal*
* *Kölcsey Ferenc: Himnusz*
* *Ady Endre: Lédával a bálban, Őrizem a szemed*
* *József Attila: Tiszta szívvel*
* *Varró Dániel-versek*

- novele:

* a Nem csak novellák c. kötet (Hungarolingua-sorozat, Debreceni Nyári Egyetem) novellái (pl. *Szakonyi Károly: Pesti nyár, A természet lágy ölén, Turkálunk, Temesi Ferenc: A szónok*)
* *Kosztolányi Dezső: A kulcs, Fürdés*
* *Déry Tibor: Szerelem*
* *Mikszáth Kálmán: Bede Anna tartozása*
* *Móricz Zsigmond: A hét krajcár*
* *Csáth Géza: Apa és fiú; A kis Emma*
* *Mándy Iván: Vera-novellák*
* *Gyurkovics Tibor-novellák*

- krajši romani:

* *Déry Tibor: Képzelt riport egy amerikai popfesztiválról*

- romani oziroma odlomki romanov ter skrajšani romani:

* *Móricz Zsigmond: Légy jó mindhalálig (Hungarolingua)*
* *Örkény István: Tóték (Hungarolingua)*
* *Molnár Ferenc: Pál utcai fiúk*
* *Sarkadi Imre: Gyáva*
* *Nagy Katalin: Intőkönyvem története*

### 3.2.2 Tematski sklopi

Pri obravnavi spodaj naštetih tematskih sklopov razvijamo vsa štiri področja zmožnosti. Dijaki bogatijo in poglobijo jezikovna znanja, besedišče in le-to uporabijo v sporazumevanju.

* **Predstavim se** (ime, rojstni podatki, starost, naslov, narodnost, poklic, delovno mesto, zunanje in notranje lastnosti, zanimanje)
* **Družina** (predstavitev družine in družinskih članov, odnosi med generacijami, družinski prazniki, sorodstvene vezi)
* **Moj kraj** (dom in rojstni kraj, predstavitev doma, stanovanje, hiša)
* **Učenje** (vrste šol, predmeti, učne navade, strategije, dijaško življenje, šolske prireditve, dejavnosti)
* **Medčloveški odnosi** (prijateljstvo, ljubezen, odnos med moškim in žensko, običaji)
* **Po opravkih** (pri zdravniku, na pošti, v banki, ostale storitve)
* **Vreme** (vreme, koledar, ura, letni časi, meseci, dogodki, živalski in rastlinski svet)
* **Nakupovanje** (nakupovalne navade, izdelki, vrste trgovin, nakupovalni centri, načini plačila, denar, kreditne kartice, reklama)
* **Oblačenje** (moda, trend, blagovna znamka)
* **Prehranjevanje** (jedi, pijače, gostoljubje, pogrinjek, praznični meni, restavracija, jedilnik, recepti, zdrava prehrana)
* **Prazniki** (družinski, cerkveni, narodni, pomen praznikov)
* **Prosti čas in zabava** (načrtovanje in organizacija prostega časa, prostočasne dejavnosti, konjički, branje, izleti, kino, gledališče, radio, TV)
* **Šport** (šport in rekreacija, telesna vadba, športna tekmovanja, olimpijske igre)
* **Zdrav način življenja** (splošno počutje, telo, deli telesa, telesna nega, bolezni, poškodbe, zasvojenost, kajenje, uživanje alkoholnih pijač in droge, gibanje, pomen prehrane)
* **Kakovost življenja** (človek in svet okoli njega, skrb za starejše)
* **Zemljepisne značilnosti** (zemljepisne značilnosti Evrope, Madžarske in Slovenije, mesta, kulturnozgodovinski spomeniki, znamenitosti)
* **Promet** (potovanje, prevozna sredstva, prometni znaki, vožnja avtomobila, vozni red, vozovnica)
* **Potovanje** (počitnice, načrtovanje potovanja, turizem, nakupovalni turizem, mesta, letovanje, letovišča, gostoljubje, znamenitosti)
* **Naše okolje** (onesnaževanje okolja, okoljevarstvo, globalno segrevanje, odgovornost posameznika, akcije)
* **Družba, življenje v Evropi, državljanska kultura** (človekove pravice, svoboda, demokracija, evropskost, EU, EP, parlamentarizem, volitve, državljanske pravice in dolžnosti)
* **Znanost in tehnika** (razvoj znanosti in tehnike, madžarski znanstveniki)
* **Kultura in umetnosti** (človeška ustvarjalnost, filmska umetnost, književnost, glasba, madžarski umetniki)
* **Delo in poklicna orientacija** (izbira poklica, nastop dela, gospodarstvo, socialne razmere)
* **Kulturna zgodovina** (pomembni evropski in madžarski zgodovinski dogodki, evropske znamenitosti)
* **Človek in jezik** (govor in jezik, izvor in pomen madžarskega jezika, materni jezik, tuji jezik, jezik okolja, večina, manjšina, pravice manjšin)
* **Strokovno področje danega izobraževalnega programa**

# 4 MINIMALNI STANDARDI

Upoštevajoč število ur predmeta v osnovni in srednji šoli se ob koncu izobraževanja pričakuje znanje dijakov na B2 ravni po CERF.

## 4.1. Splošni opis ravni

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **SPREJEMANJE BESEDIL** | | **TVORBA BESEDIL** | | |
|  | Slušno razumevanje | Bralno razumevanje | Govorno sporazumevanje | Govorno sporočanje | Pisno sporočanje |
|  | Dijak razume tudi daljše govore in predavanja, zna slediti bolj zapletenemu utemeljevanju, če mu je tema znana.  Razume televizijske novice in oddaje, ki govorijo o aktualnih temah. Razume tudi večino filmov, če igralci govorijo knjižno madžarščino. | Zna prebrati in razume članke in poročila, ki se ukvarjajo s sodobnimi temami, kjer pisatelj zagovarja dano mnenje ali stališče. Razume sodobno prozno književnost. | Dijak se vključuje v pogovor z rojenimi govorci relativno tekoče in spontano. Aktivno se vključuje v pogovor o znanih temah, zna predstaviti svoje stališče. | Zna jasno in podrobno pisati o njemu zanimivih temah. Zna predstaviti stališče o aktualni temi tako, da navede prednosti in pomanjkljivosti posameznih možnosti. | Tvoriti zna jasno, podrobno besedilo o njemu zanimivih temah. Zna napisati poročilo tako, da predstavi informacije oziroma navaja argumente ali protiargumente danega mnenja.  V pismu zna napisati osebni pomen dogodkov in doživetij. |

## 4.2 Opis minimalnega standarda za posamezna področja zmožnosti

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **GOVORNO SPOROČANJE** | | |
| **Tekoči monolog** | **Sodelovanje v debati** | **Govor pred poslušalstvom** |
| Zna pripraviti jasen in podroben opis iz široke palete njemu zanimivih tem, kar vključuje tudi dejavnosti nižjih taksonomskih ravni:  Za opisati sebe, svoj kraj, druge ljudi, kraje, predmete, predstavi življenjske razmere svoje družine, svojo šolo.  Zna predstaviti svoja doživetja, čustva in reakcije.  Zna pripovedovati dogodke, opiše stvarne in izmišljene dogodke.  Zna opisati svoje sanje, upanja, načrte.  Zna povedati zgodbo knjige ali filma. | Zna jasno utemeljevati tako, da svoja videnja podkrepi z argumenti in primeri. Zna predstaviti stališče o aktualni temi, zna razložiti prednosti in pomanjkljivosti posameznih možnosti. | Po predhodni pripravi zna predstaviti referat, poudari glavne misli, jih utemeljuje, argumentira za ali proti določeni misli, razloži prednosti in pomanjkljivosti posameznih možnosti. Dokaj tekoče odgovarja na morebitna vprašanja iz publike. |
|  | **PISNO SPOROČANJE** | | |
| **Poročila in utemeljevalna besedila** | **Kreativno pisanje** | |
| Zna napisati poročila tako, da uporablja informacije iz različnih virov. Poudari glavne točke, primerno argumentira in vrednoti. | Zna pisati o sebi, o svoji družini, življenjskih razmerah, šoli, interesih, dogodkih tako, da izrazi svoja čustva in reakcije. Zna opisati tudi izmišljene dogodke in doživetja. Zna predstaviti film, knjigo ali gledališko predstavo. | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **SLUŠNO RAZUMEVANJE** | | | | | | | | | | |
|  | **Razumevanje rojenih govorcev** | | | | **Razumevanje navodil** | | | | | **Razumevanje medijev, zvočnih posnetkov in filmov** | |
|  | Z določeno mero napora je sposoben razumeti večino govora rojenih govorcev, težko pa se vključuje v pogovor, če govorci sploh ne prilagodijo svoje govorice. Zna slediti jezikovno in vsebinsko zahtevnejšemu govoru, predavanju in poročilu oziroma drugim šolskim prezentacijam. | | | | Razume sporočilo, objavo, napotek, navodilo za uporabo ter druga navodila, če so povedana v knjižni madžarščini in s povprečno hitrostjo. | | | | | Razume zvočne posnetke z vsakdanjimi oziroma njemu zanimivimi temami ter večino radijskih in dokumentarnih oddaj in oddaje z aktualno tematiko. Razume intervjuje, pogovorne oddaje, gledališke predstave in večino filmov. | |
|  | **branje** | | | | | | | | | | |
| **Informativno branje** | | **Branje z namenom iskanja informacij in argumentov** | | | | **Branje dopisovanja** | | | | **Branje navodil** |
| Razume pomembne informacije v vsakdanjih besedilih, pa tudi v daljših, zahtevnejših in strokovnih besedilih. | | Razume pomembnejša sklepanja, prepozna nit utemeljevanja. Razume članke z aktualno tematiko.  Razume zahtevnejša, tudi strokovne izraze vsebujoča besedila, če za razumevanje strokovnih izrazov lahko uporablja slovar. | | | | Razume zasebna pisma in za poklic značilna uradna pisma. Razume dopisovanje na njemu zanimivo temo. Sposoben se je redno dopisovati. | | | | Razume navodila in predpise, s katerimi se srečuje v vsakdanjem življenju. |
|  | **GOVORNA INTERAKCIJA** | | | | | | | | | | |
| **Konverzacija** | **Neformalna in formalna izmenjava mnenj** | | | | **Storitve in urejanje zadev** | | | **Izmenjava informacij** | | |
| Zna vzpostaviti stike: pozdrav, nagovor, predstavljanje, izraz zahvale.  Zna vzdrževati stik v pogovoru brez priprave.  Sodeluje v daljših pogovorih o splošnih temah. Zna izraziti svoja čustva (presenečenje, sreča, žalost, zanimanje, ravnodušnost), oziroma zna reagirati na čustva drugih ljudi. | Vljudno zna izraziti svoje prepričanje, mnenje, strinjanje ali nestrinjanje, svoje poglede, zna predlagati, se odzvati na predlog drugih.  Aktivno sodeluje v formalnih in neformalnih pogovorih o splošnih in kulturnih temah (glasba, film), daje pripombe, izrazi svoje stališče, zna utemeljiti svoje mnenje. | | | | Zna urediti opravke, ki se pojavijo na potovanju (v turistični agenciji in pri različnih organih oblasti), zna priskrbeti informacije o potovanju. Znajde se na pošti, v banki in trgovini. Zna izraziti pritožbo, reklamacijo. | | | Razume in posreduje zahtevnejšo informacijo in nasvet. Zna postavljati vprašanja in odgovoriti na vprašanja. Zna prositi in dati napotek in osebne podatke.  Zna povzeti pripoved, časopisni članek, predavanje, pogovor, intervju ali film, izraziti svoje mnenje o tem, odgovoriti na morebitna vprašanja. | | |
|  | **PISNA INTERAKCIJA** | | | | | | | | | | |
|  | **Izmenjava informacij** | | | **Dopisovanje** | | | | **Zapiski, sporočila, obrazci** | | | |
| Z zanesljivostjo daje enostavne informacije. V vsakdanjem in šolskem življenju zna dati in razume tudi zahtevnejše informacije v večini zadev. | | | V pismih zna izraziti različne intenzitete čustev, poudari osebni pomen dogodkov in doživetij, daje pripombe v zvezi z novicami in pogledi z dopisovalnim partnerjem. | | | | Zna napisati enostavne informacije vsebujoče zapiske, sporočila prijateljem, učiteljem, drugim osebam, ponudnikom storitev, v katerih zanj pomembne misli sporoča razumljivo.  Zna zapisati sporočila, v katerih sprašuje po nečem ali razlaga kakšen problem. | | | |

# 5 specialnodidaktična navodila

Pri predmetu razvijamo predvsem štiri področja zmožnosti (slušno razumevanje, govorno sporočanje, pisno sporočanje, bralno razumevanje). Tudi pridobivanje znanja služi za razvijanje zmožnosti.

Učitelj se mora zavedati, da njegove dejavnosti predstavljajo pomemben del okolja učenja jezika. Posreduje takšne modele vlog, ki so lahko zgled dijakom pri učenju jezika.

Zaradi navedenega so velikega pomena naslednji faktorji učiteljeve osebnosti:

- poučevalne zmožnosti,

- zmožnosti vodenja ure,

- poučevalni stil,

- sposobnosti raziskovanja dejavnosti in refleksije prakse,

- poznavanje in uporaba preverjanja in ocenjevanja,

- sociokulturna znanja,

- interkulturalne zmožnosti,

- znanja o estetskih vrednotah književnosti ipd.

Učitelj mora skrbno načrtovati svoje delo, za uspešno izvajanje pa mora opraviti veliko zbirateljskega dela (zbiranje, po potrebi tudi tvorjenje primernih besedil).

Pri urah mora zagotoviti takšno ozračje, da bodo dijaki radi sodelovali, četudi je njihovo besedišče revnejše. Najpogostejša dejavnost pri urah naj bo pogovor (frontalni, v parih ali skupinah).

## 5.1 Razvijanje spretnosti slušnega razumevanja

V verbalni komunikaciji ima slušno razumevanje vsaj tako pomembno vlogo kot samo verbalno izražanje. Dijaka je potrebno od samega začetka učenja jezika (čeravno z avtentičnimi ali prirejenimi besedili, ki so težji od njegovega jezikovnega znanja) pripraviti na to, da nudijo ključne besede in kontekst besedila zadostno oporišče za razumevanje bistva besedila. Pri razvijanju spretnosti slušnega razumevanja naj ne bo dijak pozoren na posamezne izvzete segmente, temveč na globalno razumevanje celote.

**Priprava na poslušanje besedila**

Učitelj še pred predvajanjem zvočnega posnetka njihovemu jezikovnemu znanju primernega pripravi dijake na sprejemanje besedila, in sicer:

* seznani jih z vrsto besedila, pove nekaj splošnih ugotovitev o vsebini besedila,
* predstavi slikovni material,
* predstavi neznane besede,
* usmerja pogovor na temo besedila (npr. na osnovi naslova ali nekaterih izvzetih besed, na osnovi slikovnega materiala),
* ključne povedi besedila (ključne informacije) navede v nepravilnem vrstnem redu, dijaki jih poskušajo urediti,
* bere o podobni temi.

**Dejavnosti preverjanja slušnega razumevanja**

Dijaki naj večkrat poslušajo besedilo. Njihovo dejavnost med poslušanjem usmerja učitelj.

Možne naloge:

* vprašanja, ki se nanašajo na najpomembnejše informacije (vrsta, tema, čas, kraj, osebe)
* našteje trditve, o katerih morajo dijaki odločiti, ali so pravilne ali ne
* naloge izbirnega tipa (test)
* ugotovitev in pisanje dejstev (izpolnjevanje praznih okenc tabele...)
* na podlagi navodil rešuje naloge (»branje« zemljevida, preurejanje slike...)
* izpolnjevanje po poslušanju:
* dijaki vpišejo manjkajoče besede/povedi
* igra vlog - učitelj ustavi posnetek, dijaki nadaljujejo zgodbo / po ponovnem poslušanju primerjajo svojo zgodbo s posnetkom.

Po drugem poslušanju dijaki dopolnijo manjkajoče dele besedila, nato svoje rešitve primerjajo z rešitvami sošolcev oziroma z izvirnim besedilom.

**Dejavnosti po reševanju nalog slušnega razumevanja**

Po končanem reševanju nalog slušnega razumevanja se dijaki vse bolj oddaljijo od izvirnega besedila in dobijo možnost za osebne izjave.

Take naloge so lahko:

* izbiranje (novega) naslova,
* nadaljevanje zgodbe, pripovedovanje zgodbe iz druge perspektive,
* spremenitev pripovedne zgodbe v dialog in obratno,
* priprava sheme zgodbe,
* razprava, pogovor, komentar o zgodbi.

## 5.2 Razvijanje bralnega razumevanja

Naloge za razvijanje spretnosti bralnega razumevanja pripravljajo dijake na branje in razumevanje različnih zvrsti avtentičnih besedil. Tekom teh dejavnosti uporabljajo dijaki eno- in dvojezične slovarje, različni slikovni material in druge učne pripomočke.

Naloga učitelja je, da dijaki usvojijo več različnih bralnih strategij.

Dijaki naj preberejo besedilo potiho, saj je cilj razumevanje besedila. Glasno branje gre lahko na rovaš razumevanja, medtem ko branje po povedih razdrobi enotnost besedila in preprečuje sklepanje na pomen neznanih besed iz konteksta besedila. Kljub temu priporočamo občasno glasno branje za utrjevanje pravilnega izgovora.

Dijak odvisno od postavljenega cilja izbira izmed naslednjih bralnih strategij:

* hitro, globalno branje/pregled celega besedila
* iskanje določenih delov, ključnih informacij
* interpretacija, vrednotenje besedila.

Razvijanje spretnosti bralnega razumevanja ima 3 faze:

**Dejavnosti pred branjem**

Pred obravnavanjem besedila je potrebno dijake motivirati za dano besedilo. Na osnovi naslova, slikovnega materiala, nekaterih izbranih besed lahko dijaki ugibajo, o čem bo pripovedovalo besedilo. Za usmerjanje dijakove pozornosti in za kasnejše preverjanje razumevanja besedila tudi pred branjem postavimo vprašanja oziroma razdelimo naloge in ne samo po njem.

Učitelj lahko izbira med sledečimi in seveda tudi drugimi možnostmi:

* Besedilo predstavi s priklicevanjem elementov že znanega besedila.
* Dijake seznani s ključnimi besedami besedila.
* Dijakom predstavi slikovni material na temo besedila, dijaki izražajo lastna mnenja, čustva, vtise.
* Bistvene elemente besedila predstavi v nepravilnem vrstnem redu, dijaki jih postavijo v pravilni vrstni red.

Če so dane možnosti, lahko učitelj predstavi besedilo tudi na neobičajen način:

* natipkano besedilo razreže na povedi, odstavke,
* besedilo razmnoži tako, da nekatere besede nadomesti z njihovimi sopomenkami,
* besedilo razmnoži tako, da nekatere besede izpusti,
* besedilo posreduje dijakom tako, da manjkajo ločila,
* ključno poved besedila izpusti brez kakršnekoli sledi, namiga - njegovo mesto in pomen morajo po branju uganiti dijaki.

**Dejavnosti med branjem**

Učitelj uporablja strategije, ki omogočajo, da dijaki hitreje dojamejo besedilo, četudi vsebuje neznane izraze. Dijakom je pri tem v pomoč:

* k besedilu spadajoč slikovni material,
* datumi, številke, lastna imena,
* ključne in ponavljajoče se besede itd.

Najpogostejši tipi nalog:

* Nekaj vnaprej postavljenih vprašanj o najpomembnejših informacijah besedila.
* Trditve, o katerih pravilnosti odločajo dijaki.
* Vprašanja izbirnega tipa, ki se nanašajo na vsebino besedila.
* Dijaki popravljajo napačne trditve učitelja.
* Pri določenih besedilih zadostuje priprava ene risbe (npr. smer poti, družinsko deblo),
* Izpolnjevanje tabele.
* Postavitev informacij v pravilni vrstni red.
* Dopolnjevanje manjkajočih besed.
* Primerjava dveh ali več besedil, iskanje podobnosti in različnosti.
* Prepoznavanje zvrsti, teme, namena besedila; prepoznavanje osnovnih slogovnih značilnosti.
* Tekom rekonstrukcije dijaki odkrivajo pomembnost konteksta in zakonitosti kohezivnih elementov besedila.

**Dejavnosti po branju**

Z branjem besedila in rešitvijo nalog bralnega razumevanja se ne zaključi obravnava besedila. Z nalogami, ki sledijo, se dijaki vse bolj oddaljujejo od danega besedila, in tako dobijo možnost za individualne izjave (vtis, mnenje, čustva).

Take naloge so lahko:

* nadaljevanje zgodbe in/ali ugibanje predhodnih dogodkov,
* pripovedovanje zgodbe iz drugega vidika,
* sprememba pripovedne zgodbe v dialog in obratno,
* dramatizacija besedila,
* razprava, pogovor, komentar o besedilu.

Obravnavana besedila lahko služijo tudi za utrjevanje slovničnih znanj in bogatenje besedišča.

## 5.3 Razvijanje govornih možnosti

Eden najpomembnejših ciljev učenja madžarskega jezika kot drugega jezika je, da je dijak sposoben usvojene jezikovne strukture uporabljati v resničnih življenjskih situacijah za izražanje svojih misli in čustev.

Ker lahko samoizražanje v drugem jeziku dijaku povzroča težave, ga mora učitelj neprestano bodriti za izražanje v tem jeziku. Verbalnost je pri učenju tujega jezika ključnega pomena (učenje jezika s poudarkom na komunikaciji). Učitelj si prizadeva za to, da ne bodo pogovori pri učnih urah prisiljeni (vprašanje-odgovor, izprovociranje odgovora) oziroma preveč svobodni, postavljene okvire prekoračeni. Naloge za razvijanje govornih spretnosti naj bodo igrive. Razen tradicionalnih družabnih tem izbirajmo tudi neobičajne, mogoče celo absurdne situacije, ki razgibajo domišljijo dijakov, in jih spodbujajo k samoizražanju. Tako se dijaki vključujejo v pogovor, pripravljeni so sodelovati, izoblikuje se zdrav tekmovalni duh, naučijo se biti zmagovalci ali poraženci v določenih situacijah.

Pogovor je lahko prost ali voden.

Tudi prost, nevezan pogovor je potrebno načrtovati, npr. učitelj daje naloge, ki jih dijaki  med pogovorom rešijo, določi čas pogovora, ustvari tekmovalno vzdušje, itd.

Tekom vodenega pogovora učitelj od dijakov pričakuje določene jezikovne strukture. Velikega pomena je utrjevanje postavljanja vprašanj, saj je to v komunikaciji prav tako pomembno, kot odgovarjanje na vprašanja.

**Dialogi**

Dialog je najpomembnejši element vsakdanje verbalne komunikacije, zato je velik poudarek na njegovem utrjevanju.

Učitelj naj dijake vedno seznani z dejavniki komunikacije, izhajajoč iz njih se naj dijaki prilagodijo govorni situaciji.

**Igra vlog**

Različne - dijakovi starosti in zanimanju primerne  -  igre spremljajo dijake skozi celoten proces  učenja.

Sodelovanje v igri in tekmovalnost je sestavni del družabnih iger. V skupinskih igrah se dijaki dogovorijo o pravilih igre, o toku igre, v razburjenem vzdušju igre se naučijo tekmovati, se dokazovati, zmagati in izgubljati.

Večina iger temelji na verbalni komunikaciji.

V igri vlog dijak upodablja sebe ali izmišljeno osebo v izmišljeni situaciji. Načrtovanje igre naj bo premišljeno in temeljito, učiteljeva navodila jasna in točna.

Potek igre vlog:

* Predstavitev/obrazložitev okoliščin, razdelitev vlog, določitev nalog
* Izvajanje (delo v dvojicah, skupinsko delo)
* Analiza izvajanja
* Samoevalvacija dijakov
* Komentar v igri sodelujočih
* Dijaki vrednotijo opravljeno delo in igro.

Vrste iger vlog:

* Zamenjava informacij: predstavitev oseb, interesov, znanja iz vsakdanjega življenja
* Igra vlog po vnaprej napisanem scenariju; učitelj pripravi scenarij, dijaki izberejo vloge
* Navezava stikov
* z neznano osebo (na avtobusu, v trgovini...)
* z določenim namenom (opravičevanje, izražanje dobrih želja...)
* Situacijske igre
* Različne dejavnosti (neverbalna komunikacija, družabne igre)

**Monologično izražanje**

Pri učenju jezika, ki temelji na komunikaciji, se pogosto pokaže prilika za to, da se dijaki izrazijo o sebi, svojih pričakovanjih, veselju in problemih, hkrati spoznajo svoje sošolce, poglobijo empatično sposobnost .

Možni tipi nalog:

1. Samopoznavanje (igra, anketa, intervju)

2. Opis in pripovedovanje (pripovedovanje vsebine zgodbe;

vodeno ali prosta ustna tvorba besedila (na osnovi danih besed ali podatkov)

3. Razprava (učitelj določi čas za pripravo, dijaki predstavijo svoje videnje).

**Projektno delo**

Pri projektnem delu ima vsak dijak možnost, da svojim sposobnostim primerno sodeluje.

Faze priprave projektnega dela:

a) uvod: učitelj predstavi temo, vizualne in druge pripomočke

b) priprava na projektno delo: dijaki zbirajo ideje, primerno svojemu zanimanju oblikujejo skupine

c) delo v dvojicah: načrtovanje, razdelitev nalog, način predstavitve projektnega dela; v prvem delu vodi in usmerja delo učitelj; nato delajo dijaki samostojno

d) plenarna predstavitev projektnega dela

e) vrednotenje opravljenih dejavnosti: opravijo dijaki, učitelj pripravi povzetek.

## 5.4 Razvijanje zmožnosti pisnega izražanja

Naloge za razvijanje zmožnosti pisnega izražanja po navadi temeljijo na predhodni ustni obravnavi besedila. Dijaki najprej tvorijo besedne zveze, krajša besedila; pomembno je, da se upošteva načelo postopnosti.

Ker se zmožnost pisnega izražanja lahko usvoji le z utrjevanjem, je potrebno za dijake pripraviti veliko različnih nalog. Utrjevanje, ki je spočetka vodena dejavnost, naj bi se sčasoma spremenilo v svobodno, ustvarjalno dejavnost.

Usmerjanje dejavnosti, ki razvijajo zmožnosti pisnega izražanja:

* obravnava vzorca besedila → vaje k vzorcu besedila→ tvorba novega besedila → vrednotenje → poprava
* tvorjeno besedilo→ primerjava tega  s podobnim besedilom oziroma vzorcem besedila → vrednotenje →  poprava→ ponovna tvorba besedila

**Nekaj primerov vaj za razvijanje spretnosti pisnega izražanja:**

* tvorba povedi: dijake navajamo na izbor primernih besed,  na jezikovno pravilnost,  na upoštevanje pravopisnih pravil (dijaki urejajo, dopolnjujejo povedi, puzzle...);
* dopolnjevanje nepopolnega besedila: učitelj predstavi nepopolno besedilo, dijaki ga dopolnijo z manjkajočimi podatki;
* krajši opisi in obnove; po navadi sledi predhodni ustni dejavnosti: govor/poslušanje/strnjena obnova;
* tvorba besedila z danimi podatki/izrazi (raba veznikov);
* predstavitev vzorca besedila, s pomočjo katerega se dijaki seznanijo z zgradbo in vsebino besedila (npr. življenjepis).

**Nekaj primerov vodenega in kreativnega pisanja:**

* tvorba besedila po danih navodilih (s pomočjo ključnih besed); dijaki tekom teh dejavnosti usvojijo  zgradbo besedila
* tvorba besedila z določenim namenom, znanemu naslovniku (osebno dopisovanje)
* spreminjanje značaja znane osebe (učitelj, sošolec, zgodovinska osebnost)
* ustvarjanje besedila reklamnega spota
* pisanje pesmi
* pisanje eseja.

Nadvse pomembno je, da učitelj postopoma navaja dijake k reševanju vedno težjih nalog.

## 5.5 Razvijanje jezikovnih kompetenc

**Bogatenje besedišča**

Besedišče dijakov bogatimo tako, da spoznavajo v avtentičnih slušnih in pisnih besedilih nove besede in izraze. Dodatne dejavnosti za bogatenje besedišča:

* z umestitvijo v kontekst (v besedilih, nalogah)
* z učenjem novih besed,
* z uporabo semantičnih polj in oblikovanjem »pojmovne karte«,
* z uporabo enojezičnih slovarjev,
* s spoznavanjem leksikalnih struktur in utrjevanjem rabe (npr. tvorjenje besed, tvorba zloženk) ipd.

**Razvijanje gramatične kompetence**

Dijaki razvijajo gramatične kompetence na naslednje načine:

- na induktivni način, s spoznavanjem nove jezikovne snovi, kakor se ta pojavlja v avtentičnih gradivih,

- na induktivni način v besedilih, ki so nastala prav z namenom, da predstavijo gramatične elemente in kategorije, z razlago in nadaljnjimi vajami,

- s predstavitvijo paradigm, table, z njihovo razlago in vajami,

## 5.6 Književna vzgoja

Pri spoznavanju literarnih besedil razvijajo zmožnosti sprejemanja in tvorjenja, bogatijo znanje predvsem o delih in ustvarjalcih iz madžarske književnosti, oblikujejo svoje vrednote, razvijajo zmožnost presojanja.

V prvem letniku je pri spoznavanju književnih del poudarek na doživljanju, srečanja s književnostjo naj bodo doživetje za dijake. Zaradi tega izbiramo literarna dela, ki bodo predvidoma zanimala dijake. Pomemben dejavnik je tudi aktualnost tematike besedil, zato ne izbiramo sam kanonskih besedil, temveč tudi trivialna. Pri obravnavi besedil z raznovrstnimi metodami in nalogami pripomoremo k boljšemu sprejemanju.

V višjih letnikih postaja obravnava književnih besedil bolj podobna obravnavi pri urah materinščine. Z uporabo raznovrstnih tehnik in metod pripravimo dijake na pisne in govorne razčlembne dejavnosti, ki se preverjajo na maturi. Uzavestimo, da pomenska raven besedila nastane iz odnosa literarnega dela in bralca oziroma da je vsaka interpretacija legitimna. Zato jih navajamo na to, da predstavijo svoje vtise, misli in mnenje, da olikano poslušajo mnenje sošolcev in ga spoštujejo. Obravnava književnih del je dobra priložnost za razvijanje kreativnosti dijakov.

# 6 PREVERJANJE IN OCENJEVANJE

Obvezni obliki preverjanja in ocenjevanja sta ustno in pisno vrednotenje.

Preverjanje in ocenjevanje je potrebno skrbno načrtovati v letni pripravi. Pomembno je, da razlikujemo preverjanje in ocenjevanje, in ne uporabimo rezultatov preverjanja za ocenjevanje. Če preverjanje ustreza svojemu namenu, se pri pisnem ocenjevanju izognemo nevarnosti ponavljanja.

Preverjati je potrebno redno in na različne načine na vseh štirih področjih zmožnosti, preverjamo pa tudi besedišče in funkcionalno rabo jezika. Ustno in pisno preverjanje uporabljamo skladno s prakso poučevanja, v ustreznem razmerju.

Pri ocenjevanju je pomembno, da razen ocen tako pri ustnemu kot pri pisnem vrednotenju sporočimo dijakom tudi naš komentar. Tovrstno ocenjevanje omogoča, da bolj osvetlimo znanje in pomanjkljivosti, ki se skrivajo za oceno. Razen tega, da pri tem poskušamo dati čim bolj celovito in realno sliko o napredovanju posameznih dijakov, jih tudi spodbujamo k nadaljnjemu delu, oziroma na podlagi pomanjkljivosti dajemo napotke za učinkovito učenje.

Dijake na začetku šolskega leta seznanimo s tem, kaj in kako bomo vrednotili in predstavimo kriterije posameznih ocen.